

L'ORÉAL

GRUPAS ATKLĀTĪBAS POLITIKA

2018



Šis dokuments eksistē vairākās valodās.
Franču valodas versija ir atsauces dokuments franču valodā runājošās valstīs.
Angļu versija ir atsauces dokuments citās valstīs.

PRIEKŠVārds

L'ORÉAL mērķis ir būt uzņēmumam, kas kalpo par paraugu citiem.

Īpaši svarīgi tas ir attiecībā uz tiesībām un mūsu ētiskajiem principiem - **godprātību, cieņu, drosmi** un **caurspīdīgumu**.

Mēs apzināties, ka laiku pa laikam lietas var nenotikt tā, kā gribētos, un šādā gadījumā situācija ir jāmaina. Jo ātrāk par to uzzināsim, jo ātrāk varēsim veikt koriģējošas darbības.

Pašreizējās politikas mērķis ir noskaidrot, kad un kā L'ORÉAL darbinieki, ārstata darbinieki, kā arī citas iesaistītās puses, kuras norādītas šajā dokumentā, var neklusēt un iesniegt ziņotāju ziņojumu.

Pašreizējā politika arī izskaidro, kā šādi ziņotāju iesniegtie ziņojumi tiek apstrādāti saprātīgā laikā, lai atbilstīgi rīkotos, ja nepieciešams, neatkarīgi no iesaistītajiem cilvēkiem.

Iespējami gadījumi, kad šī grupas politika neatbilst tiesību aktiem konkrētajā valstī. Visi iespējamie gadījumi ir izklāstīti pašreizējā politikā. Gadījumos, kad vietējie tiesību akti pieprasa augstākus standartus par tiem, kas minēti šajā politikā, piemēro vietējos tiesību aktus. Savukārt, ja esošā politika nosaka augstākus standartus, tad tā ir piemērojama, ja vien tāpēc netiek veiktas nelikumīgas aktivitātes.

Ziņotāju ziņojumu apstrāde pieļauj personas datu apstrādi. Visa informācija par personas datu apstrādi ir pieejama L'ORÉAL Ethics SPEAK UP drošajā tīmekļa vietnē: www.lorealsspeakup.com.

L'ORÉAL nozīmē L'ORÉAL SA, visas filiāles un uzņēmumus, ko kontrolē L'ORÉAL Group visā pasaulē, kā arī L'ORÉAL fondu.

1- L'ORÉAL DARBINIEKU UN BIJUŠO DARBINIEKU ZIŅOJUMU IESNIEGŠANA

„Darbinieki” nozīmē

- visus L'ORÉAL darbiniekus vai direktorus, kuri strādā pilna vai nepilna laika darbu nenoteiktu vai noteiktu laika periodu, kā arī
- atbilstīgi vietējos tiesību aktos noteiktajam noilguma termiņam darbinieki, kuri ir pārtraukuši darba attiecības ar L'ORÉAL, ja viņi iesniedz ziņotāju ziņojumu divu mēnešu laikā pēc savas pēdējās darbadienas uzturēšanās

1. SOLIS. ATŠKIRĪBA STARP PROBLĒMAS/SŪDZĪBAS IESNIEGŠANU UN ZIŅOTĀJĀ ZIŅOJUMU

Jebkurš darbinieks, kurš vēlas iesniegt ziņotāja ziņojumu, var to izdarīt atbilstīgi šajā dokumentā aprakstītajam procesam.

L'ORÉAL ziņošanas sistēmas izmantošana nav obligāta. Alternatīvas iespējas nosaka problēmas/sūdzības iesniegšanas veidu (piemēram, vadībai, personāla nodaļai, personāla pārstāvjiem utt). Dažās L'ORÉAL struktūrvienībās var pastāvēt citas vietēja mēroga ziņošanas sistēmas.

Ja vēlas, darbinieki var turpināt lietot šīs sistēmas. Tomēr problēmas/sūdzības, kas iesniegtas, izmantojot iepriekšminētos ceļus, pašreizējās politikas ietvaros netiks kvalificētas kā ziņotāja ziņojums.

Ziņotāja ziņojums sastāv no pašai izliedzīgā un labticīgā notikuma atklāšanas/ziņošanas

- par kriminālu nodarījumu (kriminālnozieģumu vai likumpārkāpumu), vai
- nopietnu un acīmredzamu tiesību aktu vai noteikumu pārkāpumu, vai
- situāciju, kas varētu radīt draudus vai izraisīt nopietnu kaitējumu sabiedrības interesēm (saistībā ar sabiedrības veselību, drošību vai labklājību), vai
- uzvedību, vai situāciju, kas ir pretrunā ar Ētikas kodeksu vai Grupas ētiskuma politikām, vai
- potenciālus vai reālus, nopietnus cilvēktiesību vai fundamentālo brīvību pārkāpumus, vai
- potenciālus vai reālus nopietnus pārkāpumus, kas saistīti ar veselību un drošību vai apkārtējo vidi, vai
- apzinātu kādu no iepriekšminēto pārkāpumu slēpšanu, vai
- arī represijas par ziņotāja ziņojuma iesniegšanu vai dalību tā sagatavošanā,

ziņojot par notikumiem, kurus darbinieks personīgi pārzina, kas ir notikuši, notiek vai, iespējams, notiks attiecībā pret L'ORÉAL, vienu no tā darbiniekiem, ārštata darbiniekiem vai biznesa partneriem.

Darbinieks darbojas „labticīgi”, kad viņš nodrošina tādu informāciju, ko uzskata par visaptverošu, patiesu un precīzu, saprātīgi apzinoties iesniegtās informācijas patiesumu, arī gadījumos, kad vēlāk izrādās, ka viņš ir kļūdījies.

Ja pēc ziņotāja ziņojuma iesniegšanas darbinieks saprot, ka ir kļūdījies, viņam nekavējoties jāinformē persona, kurai ziņojums tika iesniegts.

Tiek uzskatīts, ka darbinieks darbojas „nesavtīgi”, ja iesniedz ziņotāja ziņojumu, negaidot finansiālu kompensāciju vai ieguvumu.

Grupas ētiskuma politikas ir visas politikas, ko parakstījis vecākais viceprezidents un ētikas direktors, (šeit un turpmāk CETHO), kurš ir grupas pastāvīgais referents un kuru iecēlis izpilddirektors, ētikas politikai pieder arī rokasgrāmata par korupcijas novēršanu „The Way We Prevent Corruption”.

„Represijas” nozīmē personas izslēgšanu no darbā pieņemšanas procesa vai piekļuves praksei, vai profesionālai apmācību programmai, kā arī disciplinēšanu, atlaišanu vai draudēšanu, pakļaujot šo personu nelabvēlīgai attieksmei, kā arī diskriminācija, kas saistīta ar personas darba pienākumiem, atlīdzību, peļņas un akciju sadalījumu, apmācībām, pārcelšanu citā amatā, kvalifikāciju, klasifikāciju, paaugstināšanu amatā, pārcelšanu vai nodarbinātības vai īslaicīga darba līguma atjaunošanu. Arī aizskaršanu un apvainošanu atkarībā no faktiem un apstākļiem var uzskatīt par represijām.

S2. SOLIS. ZIŅOTĀJA ZIŅOJUMA IZVEIDE

2.1 Ziņotājs iesniedz ziņotāja ziņojumu pilnvarotai personai, piemēram, grupas, reģiona vai valsts pārvaldības komitejas loceklim savā pārvaldības sistēmā vai savam ētikas korespondentam. Ir ļoti ieteicams iesniegt ziņotāja ziņojumu rakstiski vai arī rakstiski apstiprināt mutiski iesniegto ziņojumu, tā ļaujot to ātrāk apstrādāt.

Ētikas korespondentu kontaktinformācija ir pieejama <https://ethics.loreal.wans>. Darbinieki var iesniegt savus ziņotāja ziņojumus CETHO, izmantojot:

- Drošo L'ORÉAL Ethics SPEAK UP tīmekļa vietni: www.lorealsspeakup.com. Šis tīmekļa vietnes darbību nodrošina ārējais pakalpojumu sniedzējs, kurš darbojas saskaņā ar stingriem konfidencialitātes pienākumiem; vai
- sūtot pa pastu: Mr. Emmanuel LULIN, SVP & Chief Ethics Officer, L'ORÉAL, 41 rue Martre, 92110 Clichy, France (lūdzu, uz aploksnes norādiet “drīkst atvērt tikai saņēmējs”)

Konfidencialitātes iemeslu dēļ ziņotāja ziņojumu sūtīšana pa e-pastu, faksu vai telefonu nav ieteicama.

2.2 .Savā ziņojumā ziņotājs tik objektīvi un detalizēti, cik vien iespējams, izklāsta savu problēmu. Viņam, :

- cik vien iespējams, precīzi jānorāda, kad un kā viņš uzzinājis par šo lietu,
- sniedzot visus faktus, informāciju vai dokumentus (neatkarīgi no formāta vai atbalsta), kas var palīdzēt pamatot ziņotāja ziņojumu. Ja ziņotājs nav drošs, ka konkrētais fakts ir patiess, jānorāda, ka tas ir šķietams fakts,
- sava kontaktinformācija (skatīt turpmāk 2.5. punktu par anonīmiem ziņojumiem),
- iesniedzot ziņotāja ziņojumu vai tā apstrādes laikā, norādīt, vai pēc iesniedzēja rīcībā esošās informācijas iesniegšanas brīdī ir gaidāmi vai norisinās iekšējie procesi vai tiesvedība vai iesniegti līdzvērtīgi dokumenti (sūdzības, šķīrējtiesas lēmumi, rīkojumi; notikusi starpniecība utt.) par šo jautājumu.

Ja izrādās, ka iekšējie procesi vai tiesvedība ir sākta vai iesniegti līdzvērtīgi dokumenti (sūdzības, šķīrējtiesas lēmumi, rīkojumu, notikusi starpniecība utt.) par šo jautājumu, tad principā ziņotāja ziņojumu nevar pieņemt un tā apstrāde tiek atlikta vai pārtraukta. Tomēr L'ORÉAL saglabā tiesības veikt izmeklēšanu un īstenot koriģējošas darbības, ja nepieciešams.

2.3 .Ziņotājs nedrīkst atklāt faktus, informāciju vai dokumentus neatkarīgi no to formāta, veida vai saņemtā atbalsta, ja tie vērtējami kā valsts drošībai, medicīniskai vai jurista - klienta attiecību konfidencialitātei atbilstīgi, ja vien informācija nepieder ziņotājam, piemēram, tā ir viņa konfidencialā komunikācija ar savu juristu vai personiska medicīniska informācija.

2.4 .Ziņotājam tiks prasīts apstiprināt, ka viņš ir izlasījis un piekrīt pašreizējai politikai un ir informēts par noteikumiem, kas attiecas uz viņa personas datu apstrādi.

2.5 .Drošā L'ORÉAL Ethics SPEAK UP tīmekļa vietne: www.lorealspeakup.com ļauj iesniegt anonīmus ziņotāju ziņojumus, bet neiedrošina šādai rīcībai. Ir daudz grūtāk un reizēm neiespējami izpētīt anonīmu ziņotāju ziņojumus un noteikt, vai apsūdzības ir pamatotas. Ziņotājiem, kuri uztraucas par iespējamām represijām, ja viņu identitāte tiks atklāta, iesakām izlasīt turpmāk minēto 5. un 7. pantu. Viņi arī var sazināties ar CETHO.

Darbiniekiem, kuri izvēlas saglabāt anonimitāti, iesakām lietot L'ORÉAL Ethics SPEAK UP tīmekļa vietni www.lorealspeakup.com, jo tā ļauj CETHO sazināties, izmantojot anonīmu dialoga logu.

Ja tiks iesniegts anonīms ziņojums, novērtējums par tā pieņemšanu un atbilstību esošajai sistēmai būs atkarīgs galvenokārt no ziņojumā minēto faktu nopietnības un faktiskās informācijas detalizācijas līmeņa.

Ja anonimitāte neļauj apstrādāt ziņojumu, ziņotājs par to tiks informēts anonīmā dialoga logā L'ORÉAL Ethics SPEAK UP tīmekļa vietnē: www.lorealspeakup.com.

2.6 .Lai sasniegtu labas pārvaldības mērķus, pilnvarotās personas nekavējoties informē CETHO par situācijām, apsūdzībām vai ziņotāja ziņojumiem, kuros iesaistīti grupas izpildkomitejas, grupas konjunktūras sapulces, grupas vai zonas vadības komitejas locekļi, valsts ģenerāldirektors vai ētikas korespondents.

2.7 .Turklāt minēto faktu nopietnības dēļ pilnvarotās personas nekavējoties informē CETHO par situācijām, apsūdzībām vai ziņotāju ziņojumiem, kas viņiem ir zināmi un saistīti ar:

- naudas atmazgāšanu vai
- privāto vai publisko korupciju, vai
- aunprātīgu ietekmes izmantošanu, vai
- iekšējo vai ārējo krāpniecību, vai
- nopietniem cilvēktiesību vai fundamentālo brīvību pārkāpumiem (ieskaitot, bet neierobežojot bērnu nodarbinātību, piespiedu darbu, tostarp moderno verdzību, seksuālu uzmākšanos, aizskaršanu, diskrimināciju, vardarbību utt.), vai
- apsūdzības, kas var būtiski ietekmēt L'ORÉAL reputāciju (ieskaitot, bet neierobežojot kriminālprocesus pret kādu no L'ORÉAL struktūrvienībām, jebkuru situāciju, kas varētu likt izpaust informāciju vietējām iestādēm, jebkuras pretenzijas par represijām utt.).

3. SOLIS. ZIŅOTĀJA ZIŅOJUMA PIEŅEMŠANA

3.1 Ziņotājs tiks informēts par viņa ziņojumu saņemšanu un paredzamo laiku, kas nepieciešams, lai to pieņemtu vai noraidītu (lai noteiktu, vai ziņojums iekļaujas ziņotāja ziņojumu definīcijā), 20 darbadienu laikā. Šo laiku var pagarināt, ja ziņotājam sniegtā atbilde jātulko. Ziņotāja ziņojuma pieņemšanas mērķis ir noteikt, vai tas kvalificējas atbilstīgi spēkā esošajai politikai.

3.2 Pirms lemlšanas par ziņotāja ziņojuma pieņemšanu var tikt veikta tā iepriekšēja analīze vai informācijas apkopošana. Ziņotājam var lūgt sniegt papildu informāciju.

3.3 Ja ziņotāja ziņojums tiks pieņemts, viņam tiks par to paziņots un viņš saņems arī informāciju par ziņojuma izskatīšanai CETHO norīkotās vai pilnvarotās personas identitāti, kā arī ar ziņojuma izskatīšanu saistītās informācijas turpmāko saņemšanas gaitu.

3.4 Ja ziņotāja ziņojums netiks pieņemts, jo neiekļaujas esošajā politikā, ziņotāju informēs, un, ja iespējams, sniegs ieteikumus par alternatīvām problēmas/sūdzības iesniegšanas iespējām.

4. SOLIS. ZIŅOTĀJA ZIŅOJUMA IZSKATĪŠANA

4.1 2.6. pantā minētās situācijas, apsūdzības vai ziņotāju ziņojumus tieši apstrādās CETHO vai viņu ieceltās personas. CETHO garantē, ka gadījumā, ja tas būs nepieciešams, vadība veiks atbilstīgus pasākumus.

4.2 CETHO uzrauga situācijas, apsūdzības vai ziņotāju ziņojumus, kas norādīti 2.7./ pantā, tas nozīmē, nodrošina, ka ziņotāju ziņojumu izskatīšanu veic saskaņā ar esošo politiku.

4.3 Ziņotāju ziņojumus, kas nav norādīti 2.6./ un 2.7./ pantā, izskata iesaistītās organizācijas. Pilnvarotās personas ieceļ personas, kuras ir atbildīgas par ziņotāja ziņojumu izskatīšanu, bet ētikas korespondents uzrauga to izskatīšanu.

4.4 Ziņotāja ziņojumu izskatīšana norisinās saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem. Tos izskata neitrāli, nedodot priekšroku kādai no iesaistītajām pusēm.

4.5 Ziņotāja ziņojumā minētā persona tiks informēta par apsūdzību raksturu un tā cilvēka vārdu, kurš izskatīs ziņojumu. Šo informāciju nevarēsīm sniegt uzreiz, jo var būt, piemēram, jāpārbauda fakti, jāsauglabā pierādījumi, jāaizsargā indivīdu vai vietējo institūciju kontakti.

4.6 Ziņotājs un persona, par kuri ir ziņotāja ziņojums, tiks informēta brīdī, kad noslēgsies ziņojuma izskatīšana. Cik vien iespējams, viņus informēs par secinājumiem. Reizēm konfidencialitātes vai juridisko prasību, vai indivīda aizsardzības nepieciešamība var nepieļaut noteiktu ziņotāja ziņojuma detaļu, tā izskatīšanas vai veikto pasākumu tālāku izplatīšanu.

5. KONFIDENCIALITĀTE

5.1 Pilnvarotās personas un personas, kuras nodarbojas ar ziņotāja ziņojuma izskatīšanu, saista strikti konfidencialitātes noteikumi.

5.2 Bez viņu piekrišanas nevar izpaust komponentus, kas ļauj identificēt ziņotāju, izņemot tiesas iestādēm. Ziņotājs tiks informēts, ja viņa atteikšanās neļaus izskatīt viņa ziņojumu.

5.3 Ziņotāja identitāti, ziņojuma tematu un ziņojumā apsūdzēto personu identitāti var izpaust tikai CETHO, pilnvarotas personas vai personas, kuras nodarbojas ar ziņotāja ziņojuma izskatīšanu attiecībā uz darbiniekiem vai trešajām pusēm, pie kurām tās ir vērsušās, lai izskatītu ziņojumu vai veiktu atbilstīgas darbības. Šīs personas saista stingri konfidencialitātes noteikumi.

5.4 Ziņotāju, personu, kura ir apsūdzēta ziņotāja ziņojumā, kā arī visas personas, kuras piedalās tā izskatīšanā, saista stingri konfidencialitātes noteikumi.

5.5 Tiek veikti konkrēti pasākumi, lai nodrošinātu konfidencialitāti ziņotāja ziņojuma izskatīšanas laikā (rakstisks atgādinājums par konfidencialitātes noteikumiem un iespējamām sankcijām neatbilstības gadījumā, droši e-pasti utt.).

5.6 Saskaņā ar dokumentu saglabāšanas prasībām, ko nosaka vietējā likumdošana, ziņotāja ziņojuma elementi tiks dzēsti vai arhivēti ar maksimālu novēlojumu divus mēnešus sākot no lēmuma par nepieņemšanu vai pēc tam, kad ziņotāja ziņojuma izskatīšana ir pabeigta (izņemot gadījumus, ja ziņojumu rezultātā tiek ierosināta disciplinārlieta vai tiesvedība).

6. SADARBĪBA UN PIEKĻUVE INFORMĀCIJAI

6.1 Pēc pirmā pieprasījuma bez novēlojumiem un ierobežojumiem CETHO ir piekļuve visiem faktiem, informācijai un dokumentiem neatkarīgi no formāta vai atbalsta.

Visas L'ORÉAL personas, komandas un resursi pēc pirmā pieprasījuma nodrošina CETHO pilnīgu un visaptverošu sadarbību.

6.2 Ziņotājam un visām personām, kuras piedalās ziņotāja ziņojumu izskatīšanā, jānodrošina pilnīga un visaptveroša sadarbība un pēc pirmā pieprasījuma bez kavēšanās un ierobežojumiem jāsniedz visi fakti, informācija un dokumenti neatkarīgi no formāta vai atbalsta, personām, kuras izskata ziņotāja ziņojumu.

6.3 Visi sadarbības pieprasījumi, kurus veic CETHO vai tā ieceltā persona, kura izskata ziņotāja ziņojumu, ir strikti konfidenciāli un attiecīgi arī izskatāmi.

6.4 Ja persona, kura izskata ziņotāja ziņojumu, vai persona, kuras sadarbība ir nepieciešama, lai sekmētu ziņojuma izskatīšanu, saskaras ar grūtībām, par to informē CETHO, kas pieņem lēmumu kā pēdējā instance.

7. REPRESIJU NEPIEĻAUŠANA

7.1 Nevienam darbiniekam nedrīkst ciest no represijām par ziņojuma iesniegšanu vai dalību tā izskatīšanā.

7.2 Visi darbinieki, kuri uzskata, ka ir pakļauti represijām par ziņojuma iesniegšanu vai dalību tā izskatīšanā, var sazināties ar CETHO vai pilnvaroto personu.

8. SANKCIJAS

Tā kā L'ORÉAL uztver ziņotāja ziņojumus ļoti nopietni un vēlas nodrošināt, lai tie tiktu izskatīti atbilstīgi šai politikai, turpmāk minētās darbības var radīt pamatu disciplinārām sankcijām, tostarp atlaišanai:

- kļūdainu vai negodīgu ziņotāja ziņojumu iesniegšana vai to iesniegšana, gaidot finansiālu kompensāciju vai ieguvumus,
- darbība vai bezdarbība, kas var kaitēt ziņotāja ziņojumam vai tā izskatīšanai,
- neatbilstība strikti konfidencialitātes noteikumiem, kas saistīti ar ziņotāja ziņojuma saņemšanu vai izskatīšanu
- represīva rīcība vai draudi

2- ĀRŠTATA DARBINIEKU ZIŅOŠANA

„Ārštata darbinieki” ir pagaidu darbinieki, praktikanti, pakalpojumu nodrošinātāju darbinieki vai apakšuzņēmēji.

L'ORÉAL visiem ārštata darbiniekiem piedāvā iespēju atklāt informāciju/sniegt ziņojumus nesavtīgi un labticīgi:

- par kriminālu nodarījumu (kriminālnoziedzumu vai likumpārkāpumu), vai
- nopietnu un acīmredzamu tiesību aktu pārkāpumu vai
- situāciju, kas varētu radīt draudus vai izraisīt nopietnu kaitējumu sabiedrības interesēm (saistībā ar sabiedrības veselību, drošību vai labklājību), vai
- potenciālus vai reālus, nopietnus cilvēktiesību vai fundamentālo brīvību pārkāpumus, vai
- potenciālus vai reālus nopietnus pārkāpumus, kas saistīti ar veselību un drošību vai apkārtējo vidi, vai
- apzinātu kādu no iepriekšminēto pārkāpumu slēpšanu, vai
- arī represijas par ziņotāja ziņojuma iesniegšanu vai dalību tā sagatavošanā,

ziņojot par notikumiem, ko darbinieks personīgi pārzina, kas ir notikuši, notiek vai, iespējams, notiks attiecībā pret L'ORÉAL, vienu no tā darbiniekiem, ārštata darbiniekiem vai biznesa partneriem.

1. SOLIS. ZIŅOTĀJA ZIŅOJUMA IZVEIDE

Ziņotājs iesniedz ziņojumu pilnvarotai personai, piemēram, grupas, reģiona vai valsts pārvaldības komitejas loceklim savā pārvaldības sistēmā vai savam ētikas korespondentam, vai izmantojot drošu L'ORÉAL Ethics SPEAK UP tīmekļa vietni: www.lorealsspeakup.com.

2. SOLIS. ZIŅOTĀJA ZIŅOJUMA IZSKATĪŠANA

L'ORÉAL, cik tas ir iespējams, lieto tādu pašu metodoloģiju, kāda tiek izmantota, izskatot ziņotāja ziņojumus no darbinieka.

3. REPRESIJU NEPIEĻAUŠANA

3.1 Neviens darbinieks nedrīkst ciest no represijām no kāda L'ORÉAL darbinieka par ziņotāja ziņojuma iesniegšanu vai dalību tā izskatīšanā.

3.2 Visi ārštata darbinieki, kuri uzskata, ka ir pakļauti represijām par ziņotāja ziņojuma iesniegšanu vai dalību tā izskatīšanā, var sazināties ar CETHO vai pilnvaroto personu.

4. SANKCIJAS

Tā kā L'ORÉAL uztver ziņotāju ziņojumus ļoti nopietni un vēlas nodrošināt, lai tie tiktu apstrādāti saskaņā ar esošo politiku, L'ORÉAL saglabā tiesības pārtraukt darba attiecības ar ārštata personālu gadījumos,

- kad ziņotāja ziņojums tiek iesniegts ļaunprātīgi vai negodīgi, vai cerībā uz finansiālu kompensāciju,
- darbība vai bezdarbība, kas var kaitēt ziņotāja ziņojumam vai tā izskatīšanai,
- kad konstatēta neatbilstība striktiem konfidencialitātes noteikumiem, kas saistīti ar ziņotāja ziņojuma saņemšanu vai izskatīšanu,
- kad fiksēta represīva rīcība vai draudi.

3- L'ORÉAL IESAISTĪTO PUŠU ZIŅOJUMA IESNIEGŠANA

„Iesaistītās puses” nozīmē L'ORÉAL piegādātājus, klientus, pircējus, akcionārus un pilsoniskās sabiedrības pārstāvjus.

L'ORÉAL visām iesaistītajām pusēm piedāvā iespēju atklāt informāciju/sniegt ziņojumus nesavtīgi un labticīgi, atklājot :

- potenciālus vai reālus, nopietnus cilvēktiesību vai fundamentālo brīvību pārkāpumus, vai
- potenciālus vai reālus, nopietnus pārkāpumus, kas saistīti ar veselību un drošību vai apkārtējo vidi, vai
- rīcību, kas saistīta ar privātu korupciju vai naudas atmazgāšanu, vai
- interešu konfliktu, vai
- apzinātu kādu no iepriekšminēto pārkāpumu slēpšanu, vai
- arī represijas par ziņotāja ziņojuma iesniegšanu vai dalību tā sagatavošanā,

par kuru viņi bija personīgi informēti, kas norisinājās, norisinās šobrīd vai visticamāk norisināsies, izrietot no L'ORÉAL aktivitātēm vai apakšuzņēmēju vai piegādātāju aktivitātēm, ar kuriem L'ORÉAL ir izveidotas attiecības, kad šādas aktivitātes ir saistītas ar minētajām attiecībām.

1. SOLIS. ZIŅOTĀJA ZIŅOJUMA IZVEIDE

Ziņotāja ziņojumi tiek izpausti, izmantojot drošu L'ORÉAL Ethics SPEAK UP tīmekļa vietni: www.lorealpeakup.com.

2. SOLIS. ZIŅOTĀJA ZIŅOJUMA IZSKATĪŠANA

L'ORÉAL, cik tas ir iespējams, lieto tādu pašu metodoloģiju, kāda tiek izmantota, izskatot ziņotāja ziņojumus no darbinieka.

3. REPRESIJU NEPIEĻAUŠANA

3.1 Neviena iesaistītā puse nedrīkst ciest no represijām no L'ORÉAL darbinieka par ziņotāja ziņojuma iesniegšanu vai dalību tā izskatīšanā.

3.2 Visas iesaistītās puses, kuras uzskata, ka ir pakļautas represijām par ziņotāja ziņojuma iesniegšanu vai dalību tā izskatīšanā, var sazināties ar CETHO.

4. SANKCIJAS

Tā kā L'ORÉAL uztver ziņotāju ziņojumus ļoti nopietni un vēlas panākt, lai tie tiktu apstrādāti saskaņā ar esošo politiku, L'ORÉAL saglabā tiesības sākt juridiskas darbības šādos gadījumos,

- kad ziņotāja ziņojums tiek iesniegts ļaunprātīgi vai negodīgi, vai cerībā uz finansiālu kompensāciju vai ieguvumu,
- darbība vai bezdarbība, kas var kaitēt ziņotāja ziņojumam vai tā izskatīšanai,
- kad konstatēta neatbilstība strikti konfidencialitātes noteikumiem, kas saistīti ar ziņotāja ziņojuma saņemšanu vai izskatīšanu,
- kad fiksēta represīva rīcība vai draudi.

PAZIŅOJUMS PAR PRIVĀTUMU

IEVADS

Šī paziņojuma par privātumu mērķis ir izskaidrot, kā komunicētie vai apkopotie personas dati L'ORÉAL Ethics Speak Up mehānisma kontekstā tiek apstrādāti saskaņā ar iepriekšminēto grupas atklātības (Group Speak Up) politiku.

PERSONAS DATU APSTRĀDE

Veidojot ziņotāja ziņojumu, L'ORÉAL darbinieks, ārštata darbinieks vai iesaistītā puse var komunicēt L'ORÉAL personas datus, kas attiecas uz viņu un personu (-ām), kura ir apsūdzēta ziņojumā, un/ vai personu (-ām), kura varētu nodrošināt nepieciešamo informāciju ziņojuma izskatīšanai. Turklāt L'ORÉAL var apkopot un izskatīt personas datus, kas ir saistīti ar citu personu (-ām) ziņotāja ziņojuma izskatīšanas laikā.

Apkopojamo un apstrādājamo personas datu veidi ietver:

- ziņotāja identitāti, funkciju un kontaktinformāciju,
- ziņotāja ziņojumā apsūdzētās personas (-u) identitāti, funkciju un kontaktinformāciju,
- kā arī jebkuru citu informāciju, ko brīvprātīgi izpaudis ziņotājs vai kas izriet no ziņotāja ziņojumu izskatīšanas.

Izskatot ziņotāja ziņojumus, L'ORÉAL var arī apkopot personas datus par personām, kuras nodrošina nepieciešamo informāciju ziņojuma izskatīšanai (ziņotājs šīs personas vai nu ir, vai nav uzrādījis).

MĒRĶI

Personas datus apkopo un apstrādā, lai novērtētu, vai ziņotāja ziņojumu var pieņemt, pārbaudīt faktus un veikt nepieciešamās darbības. Tas arī ļauj L'ORÉAL ievērot juridiskos pienākumus un aizsargāt savas likumīgās intereses (attiecībā uz likumdošanu un L'ORÉAL ētiskajiem principiem).

Autorizēšanas pieprasījums par šo datu apstrādi ir ticis izteikts Francijas datu privātuma aģentūrai (French Data Privacy Agency) (CNIL).

DATU KONTROLIERI

L'ORÉAL ir apkopoto un apstrādāto personas datu kontrolieris.

Izskatot ziņotāja ziņojumu, personas datus var apkopot vai apstrādāt, vai pārsūtīt citām L'ORÉAL Group struktūrvienībām, piemēram, struktūrvienībai, kur strādā vai atrodas attiecīgais darbinieks, ārštata darbinieks vai iesaistītā puse. Šajā gadījumā arī šīs struktūrvienības darbojas kā datu kontrolieri. Visas L'ORÉAL struktūrvienības apstrādās personas datus mērķiem, kas norādīti šajā paziņojumā par privātumu. Lai saņemtu sīkāku informāciju par citu struktūrvienību īstenoto personas datu izmantošanu saistībā ar Group Speak Up politiku, lūdzu skatīt piemērojamo struktūrvienības politiku vai ziņojumu un piemērojamo ziņotāja ziņojuma politiku vai paziņojumus.

Lai iegūtu precīzāku informāciju par personas datu apkopošanu un apstrādi L'ORÉAL Group, datu subjekti var nosūtīt pieprasījumu:

L'Oréal S.A.
Direction Générale de L'Ethique
(Ētikas direktora birojs (Office of the Chief Ethics Officer))
41 rue Martre
92100 Clichy
FRANCE (FRANCIJA)
Tel : +33147568793
e-pasts : ethics@loreal.com

Lai iegūtu pilnīgāku informāciju par personas datu apkopošanu un apstrādi konkrētā L'ORÉAL struktūrvienībā, datu subjekti var atrast kontaktinformāciju privātuma politikā vai šīs struktūrvienības paziņojumā.

SAGLABĀŠANA

Atbilstīgi vietējās likumdošanas prasībām par dokumentu saglabāšanu ziņotāja ziņojuma komponenti tiks dzēsti vai arhivēti ar maksimālu divu mēnešu novēlojumu no brīža, kad pieņemts lēmums par tā nepieņemšanu. Ja ziņotāja ziņojumu uzskata par pieņemšanai derīgu, ziņotāja ziņojuma komponenti tiks dzēsti vai arhivēti ar maksimālu divu mēnešu novēlojumu pēc tam, kad tā izskatīšana ir pabeigta. Ja ziņotāja ziņojums nosaka disciplinārlietas vai tiesvedības ierosināšanu, tā komponenti tiks glabāti visu tiesvedības norises laiku un atbilstīgi vietējām dokumentu glabāšanas prasībām.

DATU SAŅĒMĒJS

Personas, kuras var piekļūt komunicētajiem vai apkopotajiem personas datiem, ir vecākais viceprezidents un ētikas direktors, personas, kuras viņš nozīmē ziņotāja ziņojuma izskatīšanai, un kopumā visas personas, pie kurām viņš ir vērsies, lai saņemtu un/vai izskatītu ziņotāja ziņojumu vai veiktu atbilstīgas darbības saskaņā ar Group Speak Up politiku. Tas var ietvert individuus L'ORÉAL vai tā struktūrvienībās.

Ja ziņotāja ziņojums ir iesniegts, izmantojot drošo L'ORÉAL Ethics Speak Up tīmekļa vietni (www.loreaspeakup.com), arī L'ORÉAL ārpakalpojumu sniedzēju var uzskatīt par datu saņēmēju.

Visas šīs personas saista stingri konfidencialitātes noteikumi.

PERSONAS DATU PĀRSŪTĪŠANA ĀRPUS EIROPAS SAVIENĪBAS

Izskatot ziņotāja ziņojumu, personas datus var pārsūtīt no L'ORÉAL centrālā biroja Francijā personām, kuras apstrādā ziņotāja ziņojumus, pamatojoties uz atbilstīgajām struktūrvienībām. Šīs datu pārsūtīšanas mērķis ir ziņotāja ziņojuma izskatīšana.

Personas datu pārsūtīšana uz valstīm ārpus Eiropas Savienības, kas nenodrošina atbilstīgu datu aizsardzības līmeni, ir pakļauta noteiktām garantijām, tostarp līguma standartklauzulām, ko apstiprinājusi Eiropas Komisija.

Datu subjekti var pieprasīt šo līgumu kopiju datu kontrolierim, kas ir minēts datu kontroliera sadaļā.

TIESĪBAS IEBILST

Datu kontrolieriem, pamatojoties uz iemesliem, kas saistīti ar konkrēto situāciju, ir tiesības iebilst jebkurā personas datu apstrādes brīdī.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka var būt sarežģīti un dažos gadījumos neiespējami apstrādāt ziņotāja ziņojumu, ja ziņotājs izmanto tiesības iebilst.

Turklāt šīs tiesības iebilst nevar izmantot, lai atturētu L'ORÉAL no tiesisko pienākumu izpildes, izskatot ziņotāja ziņojumu un aizsargājot ziņotāju.

CITAS TIESĪBAS

Datu subjektiem arī ir:

- piekļuves tiesības saviem personas datiem, kas nozīmē iegūt no datu kontroliera apstiprinājumu par to, vai personas dati tiek vai netiek apstrādāti, un gadījumos, kad tie tiek apstrādāti, piekļūt personas datiem ar konkrētu informāciju par to apstrādi (atbilstīgi spēkā esošajiem tiesību aktiem);
- tiesības koriģēt neprecīzus personas datus un papildināt nepilnīgus personas datus;
- tiesības pieprasīt personas datu dzēšanu, tās sauc arī par „tiesībām tikt aizmirstam”, kas ļauj datu subjektiem saņemt no datu kontroliera atļauju savu personas datu dzēšanai noteiktos gadījumos (piemēram, personas dati vairs nav nepieciešami L'ORÉAL ziņotāja ziņojuma izskatīšanai). Šo tiesību izmantošana ir saskaņā ar dokumentu saglabāšanas prasībām, ko piemēro L'ORÉAL;
- tiesības uz personas datu apstrādes ierobežošanu (tostarp dažos gadījumos panākt šīs apstrādes atlikšanu);
- tiesības sniegt norādījumus par savu datu saglabāšanu, dzēšanu un komunicēšanu pēc savas nāves.

Kas attiecas uz tiesībām iebilst, tad iepriekšminētās tiesības nevar izmantot, lai atturētu L'ORÉAL no tiesisko pienākumu izpildes, izskatot ziņotāja ziņojumus un viņus aizsargājot.

Šīs tiesības var īstenot, nosūtot pieprasījumu datu kontrolierim atbilstīgi datu kontroliera sadaļai.

TIESĪBAS IESNIEGT SŪDZĪBU

Datu subjektiem ir tiesības iesniegt sūdzību kompetentai uzraudzības iestādei tajā Eiropas Savienības dalībvalstī, kur ir viņu pastāvīgā dzīvesvieta, darbavieta vai vieta, kur norisinās piemērojamo noteikumu iespējamais pārkāpums.

